國際

檔　　號：
保存年限：

內政部營建署　函

地址：54045南投市省府路38號（營建業務）
聯絡人：李超雄
聯絡電話：049-235-2911#326
電子郵件：leechao@cpami.gov.tw
傳真：049-235-2701

受文者：中華民國全國建築師公會

發文日期：中華民國106年3月1日
發文字號：營授辦建字第1060011488號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如說明(1488-pl.pdf)

主旨：檢送外交部函為汶萊相關商情資料1份，請查照並週知會員。

說明：依行政院公共工程委員會106年2月22日工程技字第10600047060號函副本辦理。（如附影本）

正本：臺灣區綜合營造業同業公會、台灣區環境保護工程專業營造業同業公會、台灣區基礎工程專業營造業同業公會、台灣防水工程專業營造業同業公會、臺灣區擋土支撐及土方工程專業營造業同業公會、台灣庭園景觀工程專業營造業同業公會、臺灣區地下管線工程專業營造業同業公會、臺灣區施工塔架吊裝及模版工程專業營造業同業公會、臺灣區預拌混凝土工程專業營造業同業公會、臺灣區鋼構工程專業營造業同業公會、臺灣區營建鑽探工程專業營造業同業公會、中華民國土木包工商業同業公會全國聯合會、中華民國全國建築師公會
副本：行政院公共工程委員會、內政部營建署（建築管理組）、中部辦公室 電子公文交換章 2017-03-02 13:11:11

裝　訂　線

檔　　號：
保存年限：

行政院公共工程委員會　函

地址：11010台北市松仁路3號9樓
聯 絡 人：陳巧靜
聯絡電話：(02)87897612
傳　　真：(02)87897614

受文者：內政部

發文日期：中華民國106年2月22日
發文字號：工程技字第10600047060號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如說明(106047060-1.PDF)

主旨：函轉外交部函，為有關汶萊內政部之公開招商資訊，請轉知所屬會員參考運用，請查照。

說明：檢送外交部106年2月17日外經投字第10600053270號函影本乙份。

正本：中華民國工程技術顧問商業同業公會、中華民國營造工程工業同業公會全國聯合會
副本：內政部、工程產業全球化專案辦公室(以上皆含附件) 2017-02-22 16:30:48

106.2.23　106.2.24

電子公文

營建署:署收字106-0011488

電子公文

檔　號：
保存年限：

外交部　函

地址：臺北市凱達格蘭大道二號
承辦人：郭薦任科員乃榕
電話：(02)2380-5456
電子信箱：nrguo@mofa.gov.tw

受文者：行政院公共工程委員會

發文日期：中華民國106年2月17日
發文字號：外經投字第10600053270號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文(10600053270-0-0.pdf、10600053270-0-1.pdf)

主旨：有關汶萊內政部之公開招商資訊，詳如說明，請查照轉知相關廠商。

說明：

一、依據駐汶萊代表處本(106)年2月13日汶萊字第10601400360號函辦理。

二、汶萊內政部擬徵求外商於首都斯里巴加灣市之中央商業區，投資、建造及營運Bumiputera商業貿易中心、多樓層停車場及Local Employment and Workforce Development Agency(APTK)大樓，遞交企劃書截止時間為當地時間本年4月4日(星期二)下午2時前，請貴單位轉知可能有興趣之廠商，渠等可逕以電郵或電話向汶方索取招標說明(汶萊內政部電郵：rfp.khedn@moha.gov.bn，並註明"Proposals to Invest, Build and Operate the Integrated Development of Bumiputra Commercial Trade Centre Building, Multi-Storey Car Park Building and APTK Building";經濟發展委員會電郵：secretariat@bedb.com.bn、電話：+673-2230111)。

工程會　1060218
10600047060

三、檢附汶萊代表處來函及相關招商訊息資料，併請參考。

正本：經濟部國際貿易局、行政院公共工程委員會、財團法人中華民國對外貿易發展協會、中華民國國際經濟合作協會、臺灣區綜合營造業同業公會、中華民國全國工業總會

副本：駐汶萊代表處

駐汶萊代表處　函

機關地址：NO 18, Simpang 80-11, Kampong Penkalan Gadong, Km4, Jalan Gadong,Bandar Seri Begawan, BE 3919, Brunei Darussalam
承辦人：韓孟賢
電話：+673-2455482
電子信箱：mshan@mofa.gov.tw

受文者：外交部

發文日期：中華民國106年2月13日
發文字號：汶萊字第10601400360號
速別：速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：(附件)汶萊內政部招商資訊.PDF

主旨：檢呈汶萊內政部之公開招商資訊，敬請　鑒察。

說明：

一、本處頃接獲汶萊經濟發展委員會有關該國內政部之公開招商訊息，擬徵求外商於首都斯里巴加灣市之中央商業區投資、建造及營運Bumiputera商業貿易中心、多樓層停車場及APTK大樓。遞交企劃書截止時間為本（2017）年4月4日（星期二）下午2時前；有興趣或擬索取招標說明書之廠商可向該國內政部洽詢（電郵地址：rfp.khedn@moha.gov.bn，並註明" Proposals to Invest, Build and Operate the Integrated Development of Bumiputra Commercial Trade Centre Building, Multi-Storey Car Park Building and APTK Building"），或向經濟發展委員會詢問（電話：+673-2230111）。

二、本案謹建請　鈞部轉請經濟部國貿局、外貿協會、國經協會等機關

外交部總收文10600053270

週知可能有興趣之廠商，以電郵或電話向汶方索取招商說明，以便投標。

三、本處已將該招商資訊上載於本處網站「汶萊政府GPA商機」專區。檢呈相關招商訊息資料共3頁如附件。

正本：外交部

副本：

Secretariat <secretariat@bedb.com.bn>

來源: Secretariat <secretariat@bedb.com.bn>
收信: Secretariat <secretariat@bedb.com.bn>
日期: Mon, 13 Feb 2017 10:56:11
標題: Open Invitation for Proposals: To Invest, Build and Operate the Integrated Development of Bumiputera Commercial Trade Centre Building, Multi-Storey Car Park Building and APTK Building (RESEND)
附檔: BB 30Jan17.pdf(131k)

Dear Sir / Madam

OPEN INVITATION FOR PROPOSALS:

TO INVEST, BUILD AND OPERATE THE INTEGRATED DEVELOPMENT OF BUMIPUTERA COMMERCIAL TRADE CENTRE, MULTI-STOREY CAR PARK BUILDING AND APTK BUILDING

Reference No.: KHEDN/LTK/2017-01

On behalf of the Ministry of Home Affairs ("MOHA"), we enclosed herewith the abovementioned advertisement which refers.

The Ministry of Home Affairs ("MOHA intends to revitalise the Central Business District ("CBD") as part of the Bandar Seri Begawan Masterplan. In this context, MOHA invites proposal from interested parties to invest, build and operate an integrated development of Bumiputera Commercial Trade Centre, Multi-storey Car Park and APTK Building.

Should you / any companies that may potentially be interested to participate in the above projects, you may register your participation via email to rfp.khedn@moha.gov.bn with the subject heading: **"Proposals to Invest, Build and Operate the Integrated Development of Bumiputera Commercial Trade Centre Building, Multi-Storey Car Park Building and APTK Building"** attaching the following:

1. Information on Company

2. Relevant Experience

3. Contact Details

The closing date for submissions of the completed proposals would be **no later than 2 pm on Tuesday, 4th April 2017.**

All correspondence and any information required pertaining to this RFP should be addressed to:

Mini Tender Board

Ground Floor, Ministry of Home Affairs

Jalan James Pearce

Bandar Seri Begawan BS8610

Negara Brunei Darussalam

Email: rfp.khedn@mofa.gov.bn

Trust this information is in order for your necessary perusal.

Thank you and regards

BEDB Secretariat

The Brunei Economic Development Board

Tel: +673-2230111

Fax: +673-2230074
Website: http://www.bedb.com.bn

DISCLAIMER: The information contained in this e-mail is confidential. The contents may not be disclosed or used by anyone other than the addressee. If you are not the intended recipient(s), any use, disclosure, copying, distribution or any action taken or omitted to be taken in reliance on it is prohibited and may be unlawful. If you have received this communication in error please notify us by email and then delete it (them) and all attachments and any copies thereof.

The Brunei Economic Development Board cannot accept responsibility for the accuracy or completeness of this email as it has been transmitted over a public network. If you suspect that the email may have been intercepted or amended, please call the sender. Any views expressed by an individual in this email do not necessarily reflect views of The Brunei Economic Development Board. This communication is from The Brunei Economic Development Board, a government statutory body, with its office at Block 2D, Jalan Kianggeh Pusat, Bandar Seri Begawan BA 1311, Brunei Darussalam.

KEMENTERIAN HAL-EHWAL DALAM NEGERI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Open Invitation for Proposals to Invest, Build and Operate the Integrated Development of Bumiputera Commercial Trade Centre, Multi-Storey Car Park Building and APTK Building

REFERENCE NO: KHEDN/LTK/2017- 01

The Ministry of Home Affairs ("MOHA") intends to revitalise the Central Business District ("CBD") as part of the Bandar Seri Begawan Masterplan.

In this context, MOHA invites proposals from interested parties to invest, build and operate an Integrated development of Bumiputera Commercial Trade Centre, Multi-Storey Car Park and APTK Building. More detailed information and guidelines for submitting proposals will be provided in the Request for Proposal ("RFP") document.

Who should register?

Interested parties should be reputable local or international companies with the ability to finance, develop and operate the proposed development Previous relevant experience and capabilities in developing and operating commercial development is a pre-requisite and interested parties must have developed and operated at least one (1) commercial development during the last five (5) years.

To register for RFP, interested parties should send an email to **rfp.khedn@moha.gov.bn** with the subject heading: **"Proposals to Invest, Build and Operate the Integrated Development of Bumiputra Commercial Trade Centre Building, Multi-Storey Car Park Building and APTK Building"** attaching information on the company, relevant experience as well as contact details.

Completed proposals should be submitted to the address set out below no later than 2pm on Tuesday, 4th April 2017. Late submissions will not be entertained.

All correspondence should be sent to:

Mini Tender Board
Ground Floor, Ministry of Home Affairs
Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan BS8610
Brunei Darussalam
Email: **rfp.khedn@moha.gov.bn**

NOTE: This advertisement does not constitute an offer from MOHA and shall be subject to terms and conditions contained in the RFP Documents. MOHA is under no obligation to respond to any enquiries it receives and reserves the right not to follow up on any submission at its sole discretion without explanation.